

# ***dyras***

**SP-XL05B**



HU .....	3
GB .....	9
DE.....	15
CZ.....	21
HR .....	27
SK.....	33
SI .....	39

**Használati útmutató**

***dyras***

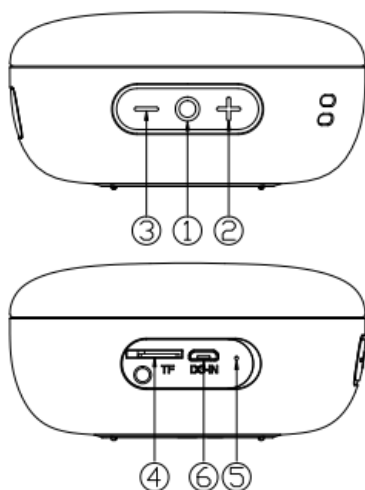
**Hangszóró**

**Modell: SP-XL05B**



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a  
használati útmutatót!**

## A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



1. Multifunkciós gomb (MFB)
2. Hangerő + / Következő
3. Hangerő - / Előző
4. TF kártya csatlakozó
5. Jelzőfény
6. Töltőport

# A TERMÉK HASZNÁLATA

## **Bekapcsolás**

Nyomja meg hosszan, 4 másodpercig az MFB gombot az eszköz be- vagy kikapcsolásához.

## **Párosítás**

Kapcsolja be az eszközt, ekkor a jelzőfény kéken villog. Keresse meg a telefonján a hangszórót és párosítsa azt. Amikor a kék jelzőfény már nem villog, az eszközt sikeresen párosította.

## **Bejövő hívás fogadása**

Nyomja meg röviden az MFB gombot a hívás fogadásához és a befejezéséhez.

## **Bejövő hívás elutasítása**

Nyomja meg hosszan, legalább 2 másodpercig az MFB gombot a hívás elutasításához.

## **Zenelejátszó**

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden az MFB gombot.
- Előző zene: Nyomja meg röviden a Hangerő - /Előző gombot.
- Következő zene: Nyomja meg röviden a Hangerő + /Következő gombot.
- Hangerő + és -: Nyomja meg hosszan a Hangerő + vagy – gombot a hangerő beállításához.

## **Módok közti váltás**

Nyomja meg hosszan az MFB gombot 2 másodpercig az alábbi módok közti váltáshoz: Vezeték nélküli, FM rádió, TF kártya.

## **FM rádió mód**

Kapcsolja be a készüléket és válassza ki az FM rádió módot. Nyomja meg duplán az MFB gombot a csatornák automatikus kereséséhez. Nyomja meg röviden a + vagy a – gombot a kívánt csatorna kiválasztásához.

## **TF kártya**

Helyezzen be egy TF kártyát az eszközbe. A hangszóró automatikusan felismeri a kártyát. Az MFB gomb segítségével is kiválaszthatja a TF módot.

## **Töltés**

Teljesen töltse fel az eszközt az első használat előtt. A töltés jelzőfény pirosan világít a töltés ideje alatt. Amikor az eszköz feltöltött, a jelzőfény kialszik.

## FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

## TECHNIKAI ADATOK

Bluetooth verzió	V5.0
Hatótáv	10 m (akadályok nélkül)
Akkumulátor	1200mAh
Zenehallgatási idő	10 óra (hangerőtől függően)
Teljesítmény	5W
Töltési idő	1,5 óra
Töltőport	Micro USB
Zajszint=dB	≥85 dB
Bemeneti töltés	DC 5V/1A

# HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

## Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál! Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.



Instruction manual

# ***d*yras**

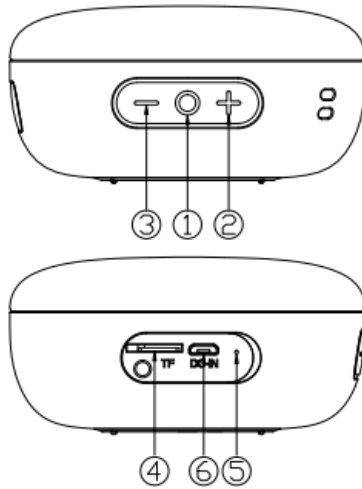
**Speaker**

**Model: SP-XL05B**



**Please read the instructions before using!**

## PRODUCT PARTS



1. Multifunction button (MFB)
2. Volume + /Next
3. Volume - /Previous
4. TF card
5. Indicator light
6. Charging port

## USING THE APPLIANCE

### **Power on, pairing**

Long press the MFB button for 2 seconds to turn on or turn off the speaker.

### **Pairing**

Turn on the device, the indicator flashes blue. Search the speaker on your phone then pair it. When the blue indicator stopped flashing, the pairing was successful.

### **Answering incoming call**

Short press the MFB button to answer incoming calls or end the call.

### **Reject incoming call**

Long press the MFB button for 2 seconds to reject incoming call.

### **Music playing**

- Play/Pause: Short press the MFB button.
- Previous song: Short press the Volume - /Previous button.
- Next song: Short press the Volume + /Next button.
- Volume + or -: Long press the Volume + or – button to choose the desired volume.

## **Mode switching**

Long press the MFB button to switch the desired mode: Wireless/FM radio/TF card.

## **FM radio mode**

Turn on the device and choose the FM radio mode. Double press the MFB button to search or stop search for channels automatically. Short press the + or – to select channel.

## **TF card**

Insert a TF card, the speaker will recognize and plays automatically. You can choose the TF mode with the MFB button.

## **Charging**

Fully charge the product before the first use. Please use the provided charging cable to charge. The red light of the charging indicator is always on when charging, and the charging indicator turns off when the battery is fully charged.

## ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

## TECHNICAL DETAILS

Bluetooth version	V5.0
Wireless working range	10m (without obstacles)
Battery	1200mAh
Play time	10 hours (depends on the vol.)
Power	5W
Charging time	1,5 hours
Charging port	Micro USB
Noise Level=dB	≥85 dB
Input voltage/current	DC 5V/1A

## WASTE MANAGEMENT

### Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

**Bedienungsanleitung**

***dyras***

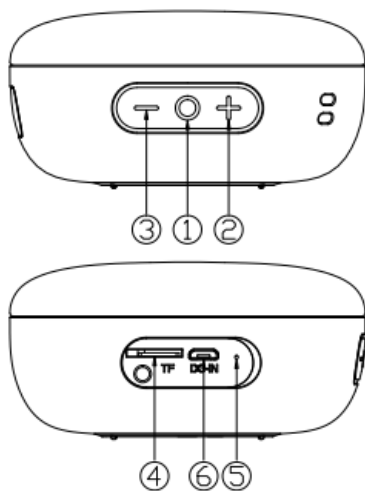
**Lautsprecher**

**Modell: SP-XL05B**



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor  
dem Gebrauch sorgfältig durch!**

## DER AUFBAU DES PRODUKTS



1. Multifunktionstaste (MFB)
2. Lautstärke + / Nächste
3. Lautstärke - / Zurück
4. TF-Karten-Anschluss
5. Kontrollleuchte
6. Ladeanschluss



# VERWENDUNG DES PRODUKTS

## **Einschalten**

Halten Sie die MFB-Taste 4 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

## **Verbindung**

Schalten Sie das Gerät ein, und die Anzeigeleuchte blinkt blau. Suchen Sie den Lautsprecher auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie ihn. Wenn die blaue Leuchte aufhört zu blinken, wurde das Gerät erfolgreich gekoppelt.

## **Entgegennahme eines eingehenden Anrufs**

Drücken Sie kurz die MFB-Taste, um den Anruf entgegenzunehmen und zu beenden.

## **Ablehnen eines eingehenden Anrufs**

Drücken Sie die MFB-Taste und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

## **Musikspieler**

- Abspielen/Pause: Drücken Sie kurz die MFB-Taste.
- Vorherige Musik: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke – /Zurück.
- Nächste Musik: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke + /Nächste.
- Lautstärke + und –: Halten Sie die Taste Lautstärke + oder – gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.

## **Umschalten zwischen den Modi**

Halten Sie die MFB-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den folgenden Modi zu wechseln: Kabellos, FM-Radio, TF-Karte.

### **FM-Radio-Modus**

Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Modus FM-Radio. Drücken Sie zweimal die MFB-Taste, um einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen. Drücken Sie kurz die Taste + oder –, um den gewünschten Sender auszuwählen.

### **TF-Karte**

Setzen Sie eine TF-Karte in das Gerät ein. Der Lautsprecher erkennt die Karte automatisch. Sie können den TF-Modus auch mit der MFB-Taste auswählen.

### **Laden**

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

## **ACHTUNG!**

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

## **TECHNISCHE DATEN**

Bluetooth-Version	V5.0
Reichweite	10 m (ohne Hindernisse)
Akku	1200 mAh
Musikhörzeit	10 Stunden (abhängig von der Lautstärke)
Leistung	5 W
Aufladezeit	1,5 Stunden
Ladeanschluss	Micro-USB
Geräuschpegel=dB	≥ 85 dB
Eingangsladung	DC 5 V/1 A

## ENTSORGUNG

### Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

# ***dyras***

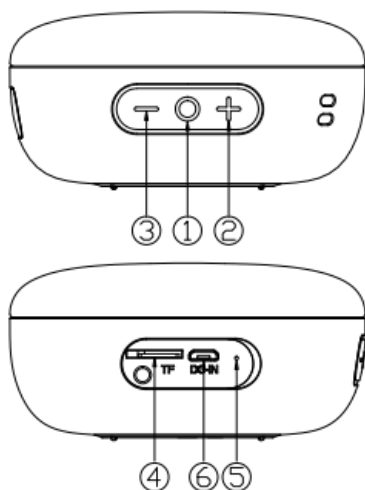
Reproduktor

Model: SP-XL05B



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k  
použití, prosím!**

## SESTAVA PRODUKTU



1. Multifunkční tlačítko (MFB)
2. Hlasitost + / Další
3. Hlasitost - / Předchozí
4. Slot pro TF kartu
5. Kontrolka
6. Nabíjecí port

# POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

## Zapnutí

Stisknutím a podržením tlačítka MFB na 4 sekundy zařízení zapnete nebo vypnete.

## Párování

Zapněte zařízení a kontrolka začne blikat modře. Vyhledejte reproduktor v telefonu a spárujte jej. Když modrá kontrolka přestane blikat, zařízení bylo úspěšně spárováno.

## Přijetí příchozího hovoru

Krátkým stisknutím tlačítka MFB přijmete a ukončíte hovor.

## Odmítnutí příchozího hovoru

Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte tlačítko MFB alespoň na 2 sekundy.

## Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítko MFB.
- Předchozí skladba: Krátce stiskněte tlačítko Hlasitost - / Předchozí.
- Další skladba: Krátce stiskněte tlačítko Hlasitost + / Další.
- Hlasitost + a -: Stisknutím a podržením tlačítka Hlasitost + nebo - upravte hlasitost.

## **Přepínání mezi režimy**

Stisknutím a podržením tlačítka MFB na 2 sekundy přepnete mezi těmito režimy: Bezdrátové připojení, FM rádio, TF karta.

## **Režim FM rádia**

Zapněte zařízení a vyberte režim FM rádia. Dvojitým stisknutím tlačítka MFB automaticky skenujete kanály. Krátkým stisknutím tlačítka nebo - vyberte požadovaný kanál.

## **TF karta**

Vložte TF kartu do zařízení. Reprodukční jednotka automaticky rozpozná kartu. Režim TF můžete vybrat také pomocí tlačítka MFB.

## **Nabíjení**

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně. Když je zařízení nabitě, kontrolka zhasne.



## POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumisťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Verze Bluetooth	V5.0
Rozsah	10 m (bez překážek)
Baterie	1200 mAh
Doba poslechu hudby	10 hodin (v závislosti na hlasitosti)
Výkon	5 W
Čas nabíjení	1,5 hodin
Nabíjecí port	Micro USB
Úroveň hluku = dB	≥85 dB
Vstupní napájení	DC 5 V / 1 A

## NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

***dyras***

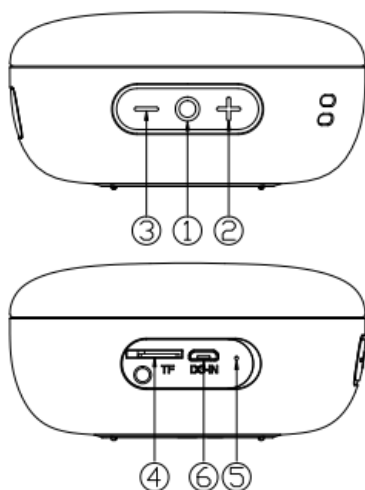
Zvučnik

Model: SP-XL05B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije  
uporabe!**

## DIJELOVI PROIZVODA



1. Višenamjenski gumb (MFB)
2. Glasnoća + / Sljedeće
3. Glasnoća - / Prethodno
4. Priključak za TF karticu
5. Signalno svjetlo
6. Priključak za punjenje

## UPORABA PROIZVODA

### Uključivanje

Dugo pritisnite gumb MFB na 4 sekunde kako biste uključili ili isključili aparat.

### Uparivanje

Uključite aparat, indikator će tada treperiti plavo. Pronađite zvučnik na telefonu i uparite ga. Kad plavi indikator prestane treperiti, aparat je uspješno uparen.

### Primanje dolaznog poziva

Kratko pritisnite gumb MFB za odgovaranje i prekid poziva.

### Odbij dolazni poziv

Dugo pritisnite gumb MFB najmanje 2 sekunde kako biste odbili poziv.

### Reproduktor glazbe

- Reprodukcija/pauza: Kratko pritisnite gumb MFB.
- Prethodna glazba: Kratko pritisnite Glasnoću - /Prethodno.
- Sljedeća glazba: Kratko pritisnite Glasnoću + /Sljedeće.
- Glasnoća + i -: Dugo pritisnite tipku Glasnoću + ili – za podešavanje glasnoće.

### **Uključi/isključi načine rada**

Dugo pritisnite gumb MFB na 2 sekunde za prebacivanje između sljedećih načina rada: Bežično, FM radio, TF kartica.

### **Način rada FM radija**

Uključite aparat i odaberite način rada FM radija. Dvaput pritisnite gumb MFB za automatsko traženje kanala. Kratko pritisnite tipku + ili – za odabir željenog kanala.

### **TF kartica**

Stavite TF karticu u aparat. Zvučnik će automatski prepoznati karticu. Također možete koristiti gumb MFB za odabir TF načina rada.

### **Punjenje**

Prije prve uporabe potpuno napunite aparat. Indikator punjenja svijetli crveno tijekom punjenja. Kad se aparat napuni, indikator će se ugasi.

## UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- U cilju zaštite sluha i produžavanja vijeka trajanja zvučnika, ne preporučuje se postavljanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

## TEHNIČKI PODACI

Bluetooth inačica	V5.0
Domet	10 m (bez prepreka)
Baterija	1200 mAh
Vrijeme slušanja glazbe	10 sati (ovisno o glasnoći)
Statistika	5 W
Vrijeme punjenja	1,5 sat
Priključak za punjenje	Micro USB
Razina buke=dB	≥85 dB
Ulazno punjenje	DC 5 V/1 A

## GOSPODARENJE OTPADOM

### Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.



Návod na použitie

***dyras***

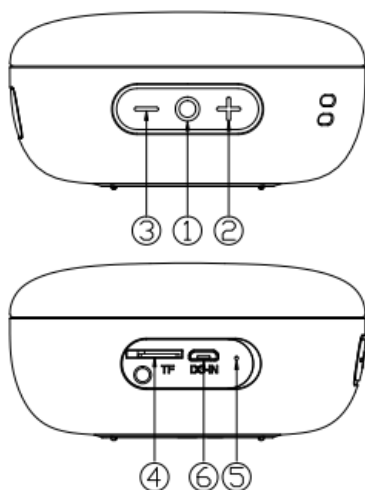
Reproduktor

Model: SP-XL05B



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na  
použitie, prosím!**

## ZOSTAVA PRODUKTU



1. Multifunkčné tlačidlo (MFB)
2. Hlasitosť + / Ďalšia
3. Hlasitosť - / Predchádzajúca
4. Slot pre TF kartu
5. Kontrolka
6. Nabíjací port

## POUŽÍVANIE VÝROBKU

### Zapnutie

Stlačením a podržaním tlačidla MFB na 4 sekundy zariadenie zapnete alebo vypnete.

### Párovanie

Zapnite zariadenie a kontrolka začne blikať na modro. Vyhľadajte reproduktor v telefóne a spárujte ho. Keď modrá kontrolka prestane blikať, zariadenie bolo úspešne spárované.

### Prijatie prichádzajúceho hovoru

Krátkym stlačením tlačidla MFB prijmete a ukončíte hovor.

### Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte a podržte tlačidlo MFB aspoň na 2 sekundy.

### Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo MFB.
- Predchádzajúca skladba: Krátko stlačte tlačidlo Hlasitosť - / Predchádzajúca.
- Ďalšia skladba: Krátko stlačte tlačidlo Hlasitosť + / Ďalšia.
- Hlasitosť + a -: Stlačením a podržaním tlačidla Hlasitosť + alebo - upravte hlasitosť.

## **Prepínanie medzi režimami**

Stlačením a podržaním tlačidla MFB na 2 sekundy prepnete medzi týmito režimami: Bezdrôtové pripojenie, FM rádio, TF karta.

## **Režim FM rádia**

Zapnite zariadenie a vyberte režim FM rádia. Dvojitým stlačením tlačidla MFB automaticky skenujete kanály. Krátkym stlačením tlačidla + alebo - vyberte požadovaný kanál.

## **TF karta**

Vložte TF kartu do zariadenia. Reproduktor automaticky rozpozná kartu. Režim TF môžete vybrať aj pomocou tlačidla MFB.

## **Nabíjanie**

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno. Keď je zariadenie nabité, kontrolka zhasne.

## POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Verzia Bluetooth	V5.0
Rozsah	10 m (bez prekážok)
Batéria	1200 mAh
Doba počúvania hudby	10 hodín (v závislosti od hlasitosti)
Výkon	5 W
Čas nabíjania	1,5 hodiny
Nabíjací port	Micro USB
Úroveň hluku = dB	≥85 dB
Vstupné napájanie	DC 5 V/1 A

## NAKLADANIE S ODPADMI

### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

# *d*yras

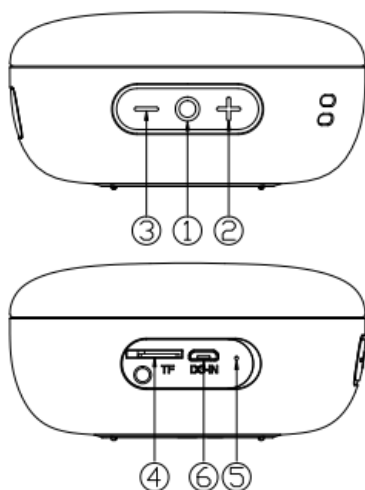
Zvočnik

Model: SP-XL05B



**Pred uporabo preberite navodila!**

## DELI IZDELKA



1. Večfunkcijski gumb (MFB)
2. Glasnost + /Naprej
3. Glasnost – /prejšnji
4. Kartica TF
5. Svetlobni indikator
6. Vrata za polnjenje



## UPORABA NAPRAVE

### **Vklop, seznanjanje**

Če želite vklopiti ali izklopiti zvočnik, pritisnite in držite večfunkcijski gumb za 2 sekundi.

### **Seznanjanje**

Vklopite napravo, indikator utripa modro. Poiščite zvočnik v telefonu in ga nato povežite. Ko modri indikator preneha utripati, je bilo seznanjanje uspešno.

### **Sprejemanje dohodnega klica**

Kratko pritisnite večfunkcijski gumb, da se odzovete na dohodne klice ali končate klic.

### **Zavrnitev dohodnega klica**

Pritisnite in držite večfunkcijski gumb za 2 sekundi, da zavrnete dohodni klic.

### **Predvajanje glasbe**

- Predvajanje/premor: Kratko pritisnite večfunkcijski gumb.
- Prejšnja pesem: Kratko pritisnite gumb Glasnost – /Prejšnja skladba.
- Naslednja pesem: Kratko pritisnite gumb Glasnost + /Naslednja skladba.
- Glasnost + ali –: Dolgo pritisnite gumb Glasnost + ali –, da nastavite želeno glasnost.

## **Preklop načina**

Pritisnite in držite večfunkcijski gumb, da preklopite želeni način: brezžično/FM radio/TF kartica.

## **Način radia FM**

Vklopite napravo in izberite način radia FM. Dvakrat pritisnite večfunkcijski gumb za samodejno iskanje kanalov ali za ustavitev iskanje kanalov. S kratkim pritiskom na tipko + ali – izberite kanal.

## **Kartica TF**

Vstavite kartico TF, zvočnik jo bo samodejno prepoznal in predvajal. Način TF lahko izberete z večfunkcijskim gumbom.

## **Polnjenje**

Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel. Med polnjenjem vedno sveti rdeča luč indikatorja polnjenja, ko je baterija popolnoma napolnjena, pa indikator polnjenja ugasne.

## POZOR

- Izdelka ne razstavlajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Ne uporabljajte za druge namene!
- Za zaščito sluha in podaljšanje življenjske dobe zvočnika ni priporočljivo, da bi bila glasnost dalj časa največja!

## TEHNIČNI PODATKI

Različica bluetooth	V5.0
Brezžično delovno območje	10 m (brez ovir)
Baterija	1200 mAh
Čas za igro	10 ur (odvisno od glasnosti)
Nazivna moč	5 W
Čas polnjenja	1,5 ure
Vrata za polnjenje	Micro USB
Raven hrupa = dB	≥85 dB
Vhodna napetost/tok	DC 5 V/1 A

## RAVNANJE Z ODPADKI

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte za podpodo trajnostne ponovne uporabe materialnih virov.

Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



[www.dyras.eu](http://www.dyras.eu)

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcija, pouzivanje alebo d'alsie širenje akejkolvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografii, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez písneha dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.